

貧しい者は幸い…ってどゆこと？

Blessed are you who are poor…

What does that mean?



ルカの福音書／Luke 6：17～26

1. 神の国 vs この世

God's Kingdom vs this world



「主は、御腕をもって力強いわざをなし、
心の思いの高ぶっている者を追い散らし、
権力ある者を王位から引き降ろされます。

低い者を高く引き上げ、
飢えた者を良いもので満ち足らせ、
富む者を何も持たせないで
追い返されました。」

(ルカ 1：51～53)

“He has performed mighty deeds with his arm; he has scattered those who are proud in their inmost thoughts. He has brought down rulers from their thrones but has lifted up the humble. He has filled the hungry with good things but has sent the rich away empty.”

Luke 1:51-53

1. 神の国 vs この世

God's Kingdom vs this world



2. “貧しい者” とは

What/Who is “the poor” ?

マタイ
Matthew

山上
On the mountain

靈的（内面）
Spiritual (Inside)

ルカ
Luke

平らなところ
On the plain

物理的（外面）
Physical (Outside)

2. “貧しい者” とは

What/Who is “the poor” ?

極貧

Destitute

2. “貧しい者” とは

What/Who is “the poor” ?

私には神様しかない

I have nothing but GOD

3. 弟子たち と 群衆 the disciples & the people



「イエスはみなの方(弟子たち)に言われた。
「だれでもわたしについて来たいと思うなら、
自分を捨て、自分の十字架を負い、そしてわ
たしについて来なさい。自分のいのちを救お
うと思う者は、それを失い、わたしのために
自分のいのちを失う者は、それを救うのです。
人は、たとひ全世界を手に入れても、自分自
身を失い、損じたら、何の得がありません。」

(ルカ 9：23～25)

“Then he said to them all: “Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross daily and follow me. For whoever wants to save their life will lose it, but whoever loses their life for me will save it. What good is it for someone to gain the whole world, and yet lose or forfeit their very self?”

Luke 9:23-25

「そういうわけで、あなたがたはだれでも、
自分の財産全部を捨てないでは、わたしの
弟子になることはできません。」

(ルカ 14 : 33)

“In the same way, those of you who do
not give up everything you have cannot
be my disciples.”

Luke 14:33

3. 弟子たち と 群衆 the disciples & the people



「天ではあなたがたの報いは大きい」
(23節)

“Great is your reward in heaven”
(v 23)